

Japanese

ファクトシート 2

National Disability Insurance Scheme（全国障害保険制度）とは？

このファクトシートは、文化や言語が異なる地域社会の皆さまに **National Disability Insurance Scheme**（全国障害保険制度）に関する情報を翻訳して提供するため、**AMPARO** アドボカシーが作成したものです。

National Disability Insurance Scheme（全国障害保険制度）は **NDIS** と呼ばれ、障害を持つ方が必要な介護やサポートを受けることを手助けする新しいシステムです。**NDIS** は無料の全国的なシステムであるため、オーストラリア中の人々が同じように利用できます。**2019** 年には全国で利用できるようになりますが、クイーンズランド州では **2016** 年に開始されます。**NDIS** からサポートを受ける障害を持つ方は「参加者」と呼ばれます。

受給資格

NDIS の対象者は、オーストラリアにお住まいの障害を持つ方で、かつ

- 初めて **NDIS** を利用する時点で **65** 歳未満である
- オーストラリア国民または永住権保持者または **Protected Special Category**（保護特殊カテゴリ）ビザを保持するニュージーランド国民である
- 恒久的で「生涯」続き、日々の生活に影響を与える障害がある

NDIS を受ける資格がなくても、**NDIS** が他の適切なサポートを紹介できる場合があります。

自己選択、自己管理

オーストラリアで障害を持つ方は、これまで地域社会での生活に疎外感を抱くことが多く、サポートの受け方を選択することもほとんどできませんでした。**NDIS** では、参加者の方がどのサポートをどのように受けるかを自分で決めることができます。



適切かつ必要サポート

NDIS は、障害に直接関連している必要なサポートに対して給付金を支給し、その人が目標や夢を達成し、より自立した生活を送る手助けをします。

NDIS は、参加者が地域社会の社会活動や経済活動の一員となるために必要なサポートを提供します。以下のような例があります。

- 人間関係を築き、人とのつながりを感じる – 家族や友人と過ごす



- 地域社会の一員となり、社会活動に参加する－レジャー活動を含む
- 学校に通う、勉強する、研修を受ける－専門学校 **TAFE** や大学に通うなど
- 日々の生活に必要な一般的なタスク－意思決定、支払い、問題解決など
- コミュニケーション－人に自分の意思を伝え、人の意思を理解する
- 可動性－家の中や地域社会で動き回ったり移動したりする、またそのための機器や補助器具を入手する
- 身の回りの世話や特別な医療上のニーズ－シャワーを浴びる、着替える、食事をするなど
- 家の中での活動－食事の支度や掃除など
- 雇用－仕事を見つける、仕事を維持するなど

NDIS が支払わないもの

NDIS は以下に該当するものに対しては給付金を支払いません。

- その人の障害に関係していないもの
- その人のサポートニーズに関係しない日々の生活費に関連するもの
- 教育、医療、住居など、他の機関が給付金を負担するもの
- 参加者や他者に害を及ぼす可能性があるもの

障害を持つ子供

NDIS は、障害を持つお子さんが早期にサポートを受けるための手助けをすることもできます。早期にサポートを受けることで、障害がご家族やお子さんに与える長期的な影響が軽減されることがあります。NDIS ではこれを「早期介入」と呼びます。



障害を持つ方とそのご家族

NDIS では、障害を持つ方の意思や選択など、ご自身のニーズを中心にサポート計画を立てますが、ご家族が果たす役割も非常に重要です。

障害を持つ方は、手助けを受けるためにご家族や他の支援者の方にも **NDIS** サポート計画過程に参加してもらうことができます。プランナーは、ご家族が継続的に支援できるよう、ご家族向けのサポートについても検討し、ご家族が行えるサポート内容や他の責任分野などのご家族の役割や、ご家族自身の人生設計を併せて考慮した上で、参加者と共に計画を立てます。**NDIS** プランナーは、障害を持つ方が十分な情報に基づいた意思決定をするためにご家族のサポートを受けたい場合があることを念頭におき、ご家族のご意見、知識、経験を大切にします。

通訳が必要な場合

ご質問や詳細についてのお問い合わせに通訳が必要な場合は、TIS（電話番号 131 450）へ連絡後、National Disability Insurance Scheme（全国障害保険制度、電話番号 1800 800 110）に繋いでもらうようご依頼ください。



受給資格の有無を調べるには

NDIS からサポートを受ける資格がある可能性を調べるには、下記の NDIS アクセスチェックリストをご利用ください。 <http://www.ndis.gov.au/ndis-access-checklist>

クイーンズランド州で NDIS が開始されると、障害を持つ方は「Access Request Form（アクセス申請書）」の記入が可能となります。申請書の記入内容は、NDIS からサポートを受けられるかどうかを NDIS が判断するために使用されます。この申請書へは、障害に関する情報、年齢、オーストラリアの市民権や永住権についての記入が必要です。申請書、申請に必要な情報や申請内容を裏づけるために必要な書類の種類（障害、永住権、年齢などを証明する書類等）は、NDIS ウェブサイト（Participant（参加者）セクション）より入手可能です。

事前計画

今後どのように生活を送りたいか、そのためにはどのようなサポートが必要かを今から考え、計画を立てましょう。NDIS のウェブサイトには、サポート計画過程の準備に役立つ NDIS 計画ワークブックがあります。このワークブックは、スペイン語、ベトナム語、アラビア語、ギリシャ語、イタリア語、簡体字中国語、繁体字中国語に翻訳されています。

NDIS プランナーとの連携

NDISの受給資格が確定したら、プランニングキットが届きます。このプランニングキットには、計画過程と評価過程についての説明と、計画、評価過程の開始前に記入が必要な参加者声明文が含まれています。NDISでは、必要に応じて通訳や翻訳資料入手のためのサポートの手配が可能です。面談に必要な資料の翻訳が必要な場合も、NDISに依頼することができます。

NDIS計画を立てるには、NDISプランナーとの面談など、色々な手段があります。NDISでは、ニーズ、目標、要望、現在受けているサポートについてお話をお聞きします。この面談は1度だけでなく、何度か行う必要がある場合もあります。参加者と一緒に他の方が出席しても構いません。NDISでは、この情報を利用して、ニーズや目標に最も適したサポート計画を作成します。計画過程で手助けを受けるため、参加者は他の方にも出席してもらうことができます。

詳細はウェブサイトをご覧ください。 www.ndis.gov.au

この情報は AMPARO Advocacy Inc.が作成したものです。

出版された時点で情報が正確であることを確実にするためできる限りの配慮がなされましたが、この資料は概要を提供するためのものであり、必ずしも正確、最新、完全であるとは限りません。個々の状況に関して個別にアドバイスを受けることを強くお勧めします。

日付：2015年11月



9 Chippendall St, Milton QLD 4064
info@amparo.org.au, www.amparo.org.au

phone 07 3369 2500
Interpreter Service 13 14 50